



# Translated\_ ABC Presentation



아산사회복지재단



사회복지법인 SRC  
서울시립남부장애인종합복지관

# 긍정적 지원 팀

## \_Positive Support Team



### 역량 개발 센터

### \_Ability Building Center

## 팀 구성원

#### 휴스턴 카운티

##### \_Houston County

- 헬렌 올슨\_Helen Olson
- 새미 셰리\_Sami Sherry
- 닉 로러\_Nick Rohrer
- 니콜 카르\_Nicole Kar

#### 로체스터\_Rochester

- 하나 가이트브록  
\_Hannah Giehtbrock
- 제이드 하비  
\_Jade Harvey
- 토리 넬슨\_Tori Nelsen
- 미아 파크너-스미스  
\_Mia Falconer-Smith
- 존 맥케니스\_Joan McKiness

- 베타니 벤츠  
\_Bethanie Bentz
- 카라리 센젬  
\_Karalee Senjem
- 데본 마주러스  
\_Devon Majerus
- 크리스 길라드  
\_Chris Gillard
- 홀리 포셀  
\_Holli Possehl

- 사라 티머맨  
\_Sarah Timmerman
- 켈리 윈드랜드  
\_Kellie Wendland
- 크리스틴 린  
\_Kristen Lynne

# 목적, 비전, 결과

## \_Purpose, Vision, & Outcomes

### 목적 Purpose:

긍정적이고 참여 중심의 환경을 조성하여 우리의 서비스를 받는 개인들과 ABC 직원들의 삶을 향상 시키기 위함.

\_To better the lives of the individuals that we serve and the staff that work at ABC by creating a positive and inclusive environment.

### 비전 Vision:

우리 기관은 사람 중심의 실천을 가장 중요하게 여기며 ABC의 모든 면에 이를 전적으로 통합시켜 실현하고 있다.

\_Person Centered practices are the heart of our organization and are fully integrated into all aspects of ABC.

### 결과 Outcomes:

직원들이 존중을 받고 있음을 느낄 것이며 ABC에서 일하고 싶게 느껴질 것이다.

서비스를 받는 개인들은 ABC와 함께 하는 시간이 의미 있고 그들의 욕구가 목적에 반영됨을 발견한다.

사람 중심 실천에 대한 의식을 기관 전체에 확산 시킨다.

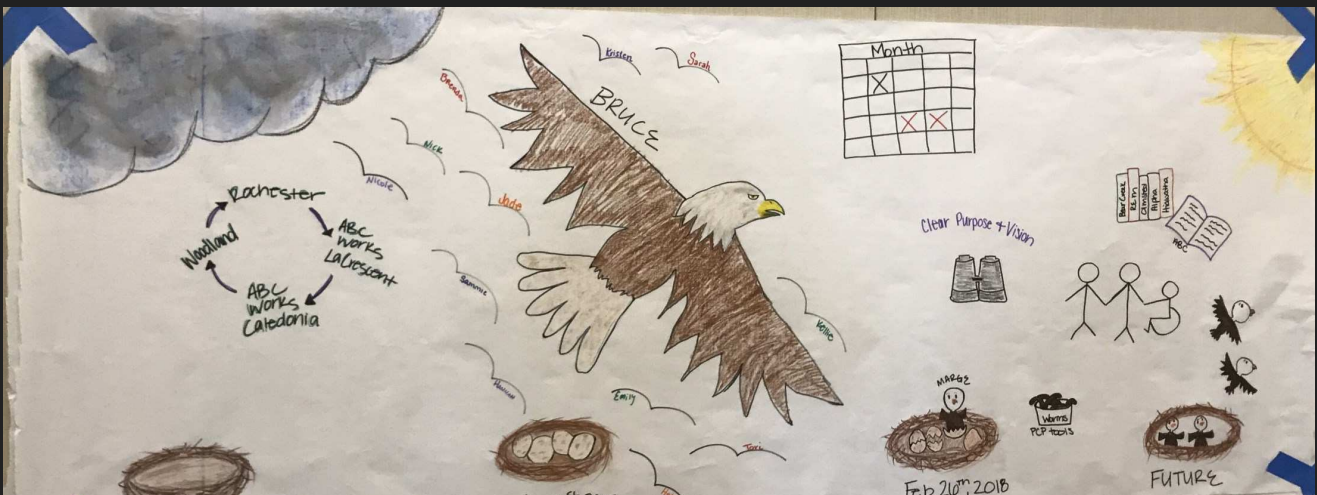
\_Staff will feel valued and want to work at ABC

Individuals served find their time at ABC meaningful and feel their goals accurately reflect their desires

Spread awareness throughout the agency about person centered practices.

# 비전 보드

## \_Vision Board

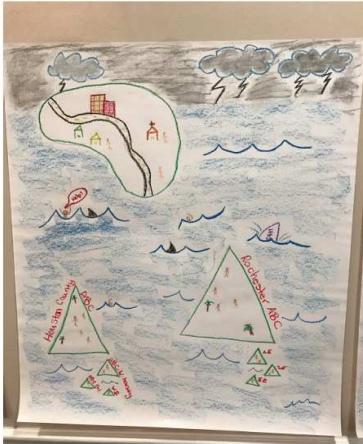


# 현재와 미래 \_Now Vs. Future

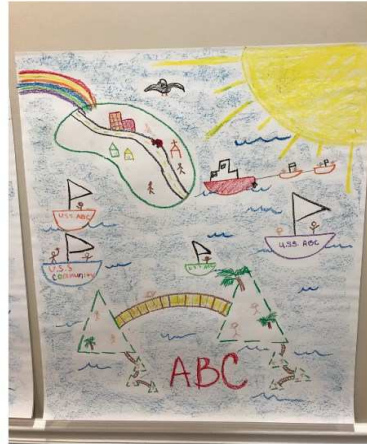
앞으로 나아갈 비전: 우리 노력의 현재 상태와 미래

Vision for Moving Forward: Status of Our Efforts Now and For the Future

현재 Now



미래 Future



# 행동 계획\_Action Plan



목표_Goal	목적_Purpose	현 상황_Status
뚜렷한 목적과 비전을 개발 _Develop Clear Purpose & Vision	목적과 비전은 팀의 목표를 정확하게 반영해야 하며 행동 계획 목록은 목적과 비전을 지지하도록 개발되어야 한다. _Purpose and vision should accurately reflect team's goals and action plan items should be developed to support the purpose and vision.	목표 달성 _Achieved
새로운 직원 모두를 위한 사람 중심 프로필을 개발 _Develop Person Centered Profiles for all new staff	사람 중심 프로필은 오리엔테이션 중에 완성 한다. 프로필은 컴퓨터실에 게시될 것이다. 게시판은 이 프로필을 서로 나누는데 사용 된다. _The person centered profile will be completed during orientation. The profiles will be displayed in the computer room. The bulletin will also be utilized to share these profiles.	목표 달성 _Achieved
직접적 관리를 하는 직원들이 이틀간의 사람 중심 연수에 참석할 수 있도록 지원할 수 있는 지원서를 개발 _Develop application for direct-care staff to apply to attend the 2 day person centered training.	지원서를 개발함으로써 우리는 코치들이 관심을 갖는 사람 중심의 실천에 적극적으로 관여할 수 있는 기회를 제공하는 것이다. 이 과정을 통해 기존에 알지 못했던 연수 기회에 관심이 있는 직원에 대해 알 수 있도록 돕게 된다. _By developing an application we are giving coaches the opportunity to express their interest in engaging in person centered practices. This process will allow us to learn about staff that are interested in training opportunities that we may not have previously realized.	목표 달성 _Achieved
로체스터 팀 휴스턴 카운티 지점 방문 _Rochester Team visit Houston County location	모든 지점의 요구사항들을 충분히 이해하고 노력을 통일시키기 위해서는 모든 지점을 경험하는 것이 중요하다. _In order to fully understand the needs of all locations and unify our efforts it is important that we spend time at all locations	목표 달성 _Achieved

# 사람중심 프로파일\_Person Centered Profiles

## Bruce Remme

**What Others Like and Admire About Me**

- ❖ Understanding
- ❖ Good listener
- ❖ Positive
- ❖ Open minded
- ❖ Involved
- ❖ Knows everyone's name
- ❖ Great Leader
- ❖ Kind to all
- ❖ Friendly
- ❖ Hard working
- ❖ Caring





**How best to Support me at ABC**

- ❖ Communication
- ❖ Think tank time
- ❖ Time to be alone and have some quiet time
- ❖ Respect from team members
- ❖ Positive atmosphere
- ❖ Great teamwork
- ❖ Flexible schedule

**What's Important... To Me:**

- ❖ Starting each day with a goal and positive attitude
- ❖ Having a team I can count on
- ❖ Family
- ❖ Friends
- ❖ ABC
- ❖ Fulfilling the mission of ABC
- ❖ Good cup of coffee

**For Me:**

- ❖ Security and safety for family, ABC and myself
- ❖ Time to myself



Date Completed: 3/29/2018

## 브루스 렘므

다른 사람들이 말하는 나의 장점과 칭찬하는 점

- 이해심
- 남의 이야기를 잘 들어줌
- 긍정적
- 열린 마음
- 열심
- 모두의 이름을 안다
- 훌륭한 지도자
- 모두에게 친절함
- 다정함
- 근면함
- 배려심

나에게 중요한 것들:

- 매일을 목표와 긍정적인 태도로 시작하는 것
- 의존할 수 있는 팀이 있는 것
- 가족
- 친구들
- ABC
- ABC 미션의 이행
- 맛있는 커피 한잔

ABC에서 나를 잘 도와줄 수 있는 방법

- 소통하기
- 싱크 탱크 시간 갖기
- 혼자 조용히 있을 시간 갖기
- 팀 구성원으로 부터 존중받기
- 긍정적 분위기
- 좋은 팀워크
- 융통성 있는 스케줄

나를 위해 중요한 것들:

- 가족, ABC, 그리고 나를 위한 보안 및 안전
- 나만을 위한 시간
- 바이킹 미식축구 팀

## 직접 관리 직원을 위한 연수 기회 \_Training Opportunity for Direct Care Staff

### Person-Centered Thinking Training

A two-day, interactive training for acquiring and practicing effective person centered thinking skills:

- Discovering what is important TO and what is important FOR a person
- The role of rituals & routines
- The power of being listened to
- The impact of having control
- What makes sense and what doesn't: recording all perspectives
- How to respectfully address issues of health/ safety and support choice
- How to weigh variables when matching people who receive supports and provide support
- Creating goals that help people get what is important to them while addressing what is important for them (e.g. safety).

Name: \_\_\_\_\_

Department: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Why are you interested in attending the 2 Day Person-Centered Thinking training?

### 사람중심생각 연수

효과적인 사람중심생각 기술을 습득하고 연습할 수 있는 2일간의 상호적 연수:

- 한 개인에게 그리고 그 사람을 위해 중요한 것이 무엇인지 발견하는 것
- 의례적 행위와 규칙적 일상의 역할
- 남이 내 말에 귀를 기울여 준다는 것이 주는 힘
- 통제력을 가지는 것의 영향
- 이해 되는 것과 이해하기 어려운 것들: 모든 관점을 기록하기
- 건강/안전과 지원의 선택과 관한 이슈를 정중하게 대처하는 방법
- 지원을 받는 사람과 지원을 제공하는 사람을 매칭시킬 때 생기는 변수를 측정하는 방법
- 자신이 중요하게 여기는 일을 이룰 수 있는 목적을 생성하는 동시에 그들에게 필요한 것을 함께 다룰 것 (예를 들어 안전).

이름: \_\_\_\_\_  
부서: \_\_\_\_\_ 날짜: \_\_\_\_\_

2일 동안 진행될 사람중심생각 연수에 참여하고 싶은 이유가 무엇인가요?

# 행동 계획\_Action Plan



목표_Goal	원하는 결과_Desired Result
이사회 발표_Board Presentation	PCT (사람중심 사고)/PBS (긍정적 행동 지원)에 관한 기본적 이해와 팀의 미션, 비전, 그리고 목표가 무엇인지 이사회가 알게 한다. 팀의 비전을 이해함으로써 이사회는 팀의 행동 계획을 더욱 더 잘 도울 수 있게 된다. _The board will have a basic understanding of PCT/PBS and understand what the team's mission, vision, and goals are. By understanding the teams vision the board will be able to better assist with the team's action plan.
사람 중심 사고와 긍정적 행동 지원에 관하여 전 직원 발표 _All Staff Presentation on Person Centered Thinking and Positive Behavior Supports	직원들이 PCT (사람중심 사고)/PBS (긍정적 행동 지원)에 대한 기본적 이해를 가질 수 있게 하며 팀의 미션, 비전, 그리고 목표가 무엇인지 이해하게 한다. 직원들에게는 피드백을 줄 기회가 제공되며 그 과정에서 자신의 역할에 대해 알게 된다. _Staff will have a basic understanding of PCT/PBS and understand what the team's mission, vision, and goals are. Staff will have the opportunity to give feedback and will learn about their role in the process.
모든 프로그램 코디네이터, 행정직원, 그리고 주요 직업 코치들이 2일 동안의 연수에 참여하도록 한다. _Have all Program Coordinators, Administrative Staff, and key Job Coaches attend the 2 day person centered training.	2일 동안 연수를 참석하여 사람 중심 실천과 우리가 추구하는 결과를 더욱 잘 이해할 수 있게 한다. _Attending the 2 day training will expose staff to person centered practices and allow them an opportunity to better understand the outcomes that we are working towards.
기관 전체에 적용되는 직원 인정 실천 사항을 개발한다. _Develop agency-wide recognition practices for staff.	직원 인정은 직원을 유지하고 그들의 전반적인 직업 만족도를 향상 시킨다. 특정 부서에서 이미 직원 인정 실천 사항을 실험 및 수행하고 있지만 기관 전체로 표준화 할 필요가 있다. _Recognition can improve staff retention and increase overall job satisfaction. We have been piloting recognition practices in certain departments but need to standardize them agency wide.
직원 멘토링 프로그램을 개발한다. _Develop a staff mentoring program.	2017년도 ABC의 직접 관리자 이직율은 42%였다. 멘토링 프로그램을 개발하면 관리 및 감독 외의 시간에도 긍정적인 지원을 직원에게 제공할 수 있다. _ABC's Direct-Care turnover rate was 42% in 2017. Developing a mentoring program will provide staff with positive supports outside of supervision.
지역 내 기관들 (IMAA, Diversity Council (다양성 의회))와 협력하여 문화적 역량 및 특권 훈련을 개발하여 직원들에게 제공한다. _Develop or partner with local agencies (IMAA, Diversity Council) to offer a Cultural Competency and Privilege training for staff.	직원들이 문화적 역량이 있고 특권의식이 우리의 삶과 우리에게 서비스를 제공하는 개인들의 삶에 어떤 영향을 미치는지 아는 것이 중요하다. _It is important for staff to be culturally competent and understand how privilege plays a role in our lives and the lives of the individuals that we serve.
각 도구의 예를 만들고 언제/어떻게 도구를 사용하는지 설명을 덧붙인다. _Make examples of each tool along with a description of when/how they should be used.	자료 폴더를 만들어서 직원들이 사람 중심 도구의 개발 및 적용에 대한 예를 확인할 수 있도록 한다. _We will create a resource folder for staff to review examples of how Person Centered Tools are developed and how they can be utilized.

# 매칭 프로필\_Matching Profile

Jane's Matching Profile			
Support Needed and Wanted	Skills Needed	Personality Characteristics Desired	Shared Common Interests
- Seizure Management	- Ability to remain calm and follow protocol when Jane has seizures	- Patience - Chatty- can keep Jane entertained and engaged throughout the day	- Music - Yoga
- Help with toileting Jane	- Ability to lift Jane onto the toilet; Having a good relationship with Jane so she trusts you to help her with this	- Respectful - Demonstrates a kind and positive attitude - Mature	- Socializing - Talking about family and friends
- Ability to help Jane do her job at IBM	- Ability to help Jane attach and use her adaptive sprayer; - Ability to manage her daily work schedule and help her with all work tasks	- Able to keep calm under pressure (Ex. when Jane is having a seizure) - Able to keep calm when Jane is having a bad day otherwise - Able to build a strong relationship with Jane	- Going for walks - Going to the mall - Bowling
- Ability to accompany Jane on daily outings	- A flexible schedule; - Creativity; strength to help Jane with yoga	- Someone that Jane can trust and enjoy - Keeps commitments and can stick to a schedule	- Flower pressing fiber arts - Other arts and crafts
- Keep Jane looking presentable all day	- Ability to help change Jane's clothes if they get dirty;	- Someone who is able to work later into the afternoon, so that Jane can still attend her outings	
- Assistance in feeding Jane	- Ability to monitor for Choking; Cutting up food	- Someone who doesn't smoke	

제인의 매칭 프로필			
원하거나 필요한 지원	필요한 기술	요구되는 성격적 특성	공통된 관심사
<ul style="list-style-type: none"> <li>발작에 관한 관리</li> <li>제인의 화장실 사용 도움</li> <li>IBM에서 일하는 제인을 도움</li> <li>매일 외출에 동반할 수 있어야함</li> <li>하루 중일 제인이 보기 좋게 도움</li> <li>제인 음식 섭취를 도움</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>제인이 발작을 일으키면 침착하며 지침서에 나와 있는 대로 따른다.</li> <li>제인을 들어서 번기에 앉힐 수 있어야함; 제인과 좋은 관계를 가져서 이 부분에 대해 제인이 믿고 도움을 받을 수 있어야 함.</li> <li>조정 분무기 (adaptive sprayer)를 연결 및 사용하는데 도움을 줘야함; 매일의 일 관련 스케줄을 조정하는데 도움을 주며 모든 일 관련 업무에 도움을 줌.</li> <li>유연한 스케줄; 창의성; 제인이 요가를 할 수 있게 도울 수 있는 힘.</li> <li>제인의 옷이 더러워 지면 갈아입는 것 도울 수 있어야 함.</li> <li>질식하지 않도록 주시할 수 있어야함; 음식 잘게 잘라주기.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>인내심</li> <li>수다-제인을 즐겁게 해주고 하루 중일 관심을 보일 수 있게 함</li> <li>예의 발라야 할 태도를 보임</li> <li>압박 받는 상황에도 침착할 수 있어야 함 (예. 제인이 발작을 일으킬때)</li> <li>그 외에도 제인의 하루가 잘 안풀릴 때 침착할 수 있어야 함.</li> <li>제인과 매우 좋은 관계를 맺을 수 있어야 함</li> <li>제인이 믿을 수 있고 함께 즐거워 할 수 있는 사람</li> <li>약속을 지키고 스케줄에 맞춰 행동할 수 있는 사람</li> <li>제인이 외출을 할 수 있게 오후 늦게까지 일을 해 줄 수 있는 사람</li> <li>비흡연가</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>음악</li> <li>요가</li> <li>사람 사귀기/어울리기</li> <li>가족과 친구에 대해 대화하기</li> <li>산책하기</li> <li>백화점 가기</li> <li>블링</li> <li>압화 섬유 공예</li> <li>기타 다른 예술 및 공예</li> </ul>

# 의사소통 표\_Communication Chart

When this happens	I do this	It usually means	And I want you to
Someone is vacuuming	I start tensing (clenching teeth, straining neck/face muscles)	The vacuum is too loud	Move me farther away from the vacuum and give me time to calm down
You are giving me choices between 2 options	I nod/lean my head forward	I want to do that option	Help me do that option
You are asking me if I want a drink	I nod my head forward	I answered yes to a yes/no question	Ask yes/no questions to figure out what I want to drink, then get that for me
You are asking me if I want to drive my chair while working	""	I am willing to drive while performing a job task at work	Allow me to drive my own chair and prompt me on when to stop/turn while working
You asked me if I want to move forward	I respond right away by driving my chair forward	I am listening and focused at work	Continue to help me do my job
You asked me "Can you push the button one more time"	I nod and push the button right away	""	""
We are doing our job tasks together	I start tensing and don't follow directions	I lost focus because something made me upset, I am frustrated, I want attention, or I am tired	Figure out what is bothering me and help me work through it or give me a little break/ rest time
Someone/something is being loud in the environment around me	I stop performing my job tasks and don't follow directions	It is too loud and it is bothering me	Move me to a quieter area and let me have a break If possible, quite whatever it is that is being loud

이런 일이 있을 때	나는 이렇게 합니다.	주로 이것을 의미합니다.	그러면 이렇게 해주세요.
누군가가 청소기를 돌릴 때	나는 긴장을 합니다 (이 악물기, 목/얼굴 근육 뻣뻣해지기).	청소기 소리가 너무 크다는 뜻입니다.	나를 청소기로부터 좀더 멀리 떨어져 주게 해주시고 진정할 수 있는 시간을 좀 주세요.
2개의 선택 사항을 나에게 줄 때	나는 고개를 끄덕/머리를 앞으로 기울입니다.	그 옵션을 하고 싶다는 뜻입니다.	선택한 옵션을 할 수 있게 도와주세요.
내게 마시고 싶은 것 있냐고 물을 때	앞을 향해 고개를 끄덕인다.	예/아니오로 답할 수 있는 질문에 대해 예라고 대답한 것입니다.	예/아니오로 답할 수 있는 질문을 하여 내가 마시고 싶은 것이 무엇인지 알아내서 그것을 가져다 주세요.
내게 일할 때 휠체어를 직접 운전하겠다고 물을 때	""	직장에서 업무를 수행할 때 운전할 의향이 있다고 대답한 것입니다.	내가 스스로 휠체어를 운전할 수 있게 해주시고 언제 멈추거나 방향을 틀어야 하는지 알려주세요.
앞으로 가고 싶냐고 내게 물었을 때	휠체어로 전진함으로 바로 반응한다.	듣고 있고 일에 집중했다는 뜻입니다.	계속해서 내가 일 하는 것을 도와주세요.
"버튼 한번만 더 누를 수 있을까요?" 라고 내게 물었을 때	고개를 끄덕이고 바로 버튼을 누른다.	""	""
업무를 함께 수행하고 있을 때	내가 긴장하기 시작하고 지시를 따르지 않는다.	속상한 일이 있거나, 불만이 있거나, 내게 관심을 가져줘야 하거나, 피곤해서 집중력이 떨어진 것입니다.	무엇이 나를 불편하게 하는지 알아서 같이 그 감정을 헤아리거나 잠시 쉴 시간을 주세요.
누군가/무언가가 내 주변에서 시끄러울 때	내가 일을 멈추고 지시를 따르지 않는다.	너무 시끄러워서 나를 불편하게 합니다.	조용한 곳으로 나를 데리고 가서 좀 쉬게 해주세요. 가능하다면 시끄러운 것을 멈추게 해주세요.

# 좋은 날/ 나쁜 날\_Good Day/Bad Day



## 조의 좋은 날\_Joe's Good Day

- 가장 좋았던 하루는 할리 데이비슨 쇼룸과 조립 공장에 방문했을 때이다.  
\_One of the best days I have had was going to visit the Harley Davidson showroom and assembly plant.
- 집에 있는 친구들이 아침 저녁으로 차분할 때  
\_When my friends at home are calm in the morning and evening
  - 내 방이 안전할 때 - 내 물건을 아무도 만지지 않았을 때  
\_When my room is safe - no one touches my stuff
  - 밤에 잠을 잘 잤을 때  
\_Getting a good night of sleep
  - 일 자리 찾을 때 -- 지원 서류를 받고 앞으로 일 할 수 있는 곳에 방문했을 때  
\_Looking for a job - picking up applications, visiting possible places to work
  - 새로운 물건 살때: 할리 데이비슨 모델, 스타워즈, 스타트렉 영화와 피규어 같은 것들\_Getting new stuff: Harley Davidson models, Star Wars, Star Trek movies and figures
  - 아침 일상을 따를 때: 아침 6시에 기상, 안경쓰고, 옷 입고, 침구 정리하고 (치프 풋볼 시트로), 커피, 그 다음에 아침식사, 그리고 집안 일  
\_Following my routine in the morning: up at 6am, glasses, make my bed (Chiefs football sheets), coffee, then breakfast
  - 금요일 밤 7시에 레슬링 볼 때  
\_We watch wrestling at 7pm on Friday night
  - 정원에 채소 심기\_Planting vegetables in my garden
  - 기타 연주 흥내내며 데프 레퍼드 노래 듣기\_Playing air guitar and listening to Def Leopard
  - 외식하기, 당구치기\_Going out to eat, shooting pool
  - 내 직원 린다와 시간 보내기. 린다는 정말 친절하다.\_Hanging out with Linda, my staff. She is really nice.



## 조의 나쁜 날\_Joe's Bad Day

- 잠을 충분히 못 잤을 때\_Not getting enough sleep
- 집에서 하루 종일 지루하게 있기 -- 방에 앉아 있거나 지루한 티비 시청한다.  
\_Being bored at home all day - I sit in my room or watch boring television.
- 언쟁이 많은 곳에서 일 할 때 - 이라서 전에 일하던 워크샵을 그만뒀다.  
\_Working where there is lots of arguing - this is why I quit my last job at the workshop
- 집에서 내 친구들이 다투거나 너무 시끄러울 때!  
\_At home, my friends arguing or too much noise!
- 게리가 명령하고 내 문을 쿵쿵 두드리며 약 먹을 시간이라고 말할 때  
\_When Gary tells me what to do and banging on my door to tell me it is time to take my medication
- 내 친구들이 내 방에 있는 내 물건 옮길 때  
\_When my friends move my stuff in my room
- 슬픈 일을 기억할 때 -- 그리고 대화할 린다가 없을 때.  
\_Remembering sad things - and Lisa isn't there to talk.



# 효과 있는 것/ 효과 없는 것\_ What's Working/Not Working

What's Working	What's Not Working
<ul style="list-style-type: none"> <li>Laughing</li> <li>Not running away from the crew</li> <li>Sweeping popcorn off the floor</li> <li>Just hang out during cleaning crew</li> <li>Break times</li> <li>Job coaches get me a drink of water</li> <li>Going to the public library to rent movies</li> </ul>	<p><b>Annie</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Don't like being yelled at</li> <li>Hitting someone (I never hit someone)</li> <li>I have to sit down in time out</li> <li>Job coaches telling me not to not sweep popcorn</li> <li>Not getting a drink of water and a break</li> <li>Not feeling good</li> <li>Standing for too long</li> </ul>
<p><b>Annie's Job Coaches</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Allowing Annie to buy a cookie every other day</li> <li>Annie telling stories in an inside voice</li> <li>Not asking too much of Annie</li> <li>When the job coach speaks calmly to Annie in a positive way/manner</li> <li>Responding to Annie when she's asking a question</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asking too much of Annie</li> <li>Demanding her to do other tasks</li> <li>Not responding to Annie in a respectful manner</li> <li>Yelling at Annie</li> </ul>
<p><b>Annie's Program Coordinator</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Annie becoming more independent in wiping off door handles</li> <li>Annie's current schedule</li> <li>When Annie follows directions at Dooley's</li> <li>When Annie tells me a story during downtime</li> <li>When Annie tries new tasks</li> <li>When Annie makes healthy choices</li> <li>Annie getting a treat sometimes</li> <li>Annie's sweeping</li> <li>When Annie tells her staff where she is going</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>When Annie buys a treat every day</li> <li>When Annie leaves the crew without telling them where she is going</li> <li>When Annie cuts in front of people in line</li> <li>When Annie runs where it is dangerous (wet floors, small areas)</li> <li>When Annie cries instead of using her words</li> <li>When Annie touches her face while she has gloves on</li> </ul>

## 효과 있는 것

- <애니>
- 웃기
  - 팀원들로부터 도망치지 않기
  - 땅에 떨어진 팝콘 쓸기
  - 청소 팀이 왔을 때 옆에서 시간 보내기
  - 쉬는 시간
  - 직업 코치가 물 갖다 준다
  - 공공 도서관에 가서 영화 빌리기
- <애니의 직업 코치들>
- \* 하루 걸러 한번씩 애니가 쿠키를 사게 두는 것
  - \* 애니가 속으로 이야기 하는 것
  - \* 애니에게 너무 많은 것을 요구하지 않는 것
  - \* 직업 코치가 차분하게 긍정적인 방식으로 애니에게 말을 할 때
  - \* 애니가 질문 할 때 대답해주는 것
- <애니의 프로그램 코디네이터>
- \* 애니가 문 고리 닫는 것을 더 독립적으로 하는 것
  - \* 애니의 현재 스케줄
  - \* 돌리스의 지시사항을 잘 따를 때
  - \* 휴식시간에 나에게 애니가 이야기 할 때
  - \* 애니가 새로운 일을 시도할 때
  - \* 애니가 건강을 생각한 선택을 할 때
  - \* 애니가 가끔 간식을 하는 것
  - \* 애니의 쓰기 실력
  - \* 애니가 직원에게 어디가는지 말 할 때

## 효과 없는 것

- <애니>
- 나에게 소리치는 것
  - 누굴 때리는 것 (나는 절대 누굴 때리지 않는다)
  - 타임아웃으로 앉아 있어야 할 때
  - 직업 코치가 팝콘 쓸지 말라고 할 때
  - 물 한잔 못 마시고 쉬지 못할 때
  - 기분 안 좋을 때
  - 너무 오래 서 있을 때
- <애니의 직업 코치들>
- \* 너무 많은 것을 애니에게 요구하는 것
  - \* 다른 일을 하라고 요구하는 것
  - \* 애니에게 정중하게 반응하지 않을 때
  - \* 애니에게 소리칠 때
- <애니의 프로그램 코디네이터>
- \* 애니가 간식을 매일 살 때
  - \* 애니가 팀원에게 어디가는지 말 안하고 갈 때
  - \* 애니가 줄 선 다른 사람들 새치기 할 때
  - \* 위험한데 애니가 뛰어 갈 때 (젓은 바닥이나 좁은 공간들)
  - \* 애니가 말로 표현하는 대신 울 때
  - \* 애니가 장갑을 끼고 있는데 얼굴을 만질 때

# 멘토링 프로그램\_Mentoring Program



**Sari Timmerli**

**Background, ABC History, Current Role**

I have lived in Rochester, MN my entire life. I have one son, who is currently 16 years old. He is on the Autism Spectrum, which has added to my passion, advocacy and dedication for all individuals with varying abilities to help them reach their full potential.

I have been employed with ABC since May 2000. I began as a job coach in the Extended Employment program. During my years at ABC, I have held a variety of roles: Job Coach, Job Coach Supervisor, Vocational Evaluation Program Coordinator, Extended Employment Program Coordinator and Program Manager.

I'm currently the Director of Program Innovation where I oversee all programs at ABC and am focused on redesigning ABC programs to ensure a focus on community-based employment and person-centered practices.

<p><b>Personality Characteristics</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Optimistic</li> <li>Good Sense of Humor</li> <li>Laid-back</li> <li>Reliable</li> <li>Trustworthy</li> <li>Social</li> </ul>	<p><b>Interests</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Family/Friends</li> <li>Learning New Things</li> <li>Advocacy for Others</li> <li>Netflix/TV/Movies</li> <li>Road Trips</li> </ul>
---	---

**Work Skills and Strengths**

- Flexible
- Strong Communications Skills
- Approachable
- Process Oriented
- Knowledgeable

**배경, ABC에서의 지난 날, 현재 역할**

내 평생 미네소타 주 로체스터 시에서 살았습니다. 16살 짜리 아들이 하나 있구요. 우리 아들은 자폐증 스펙트럼 장애를 가지고 있는데 이 때문에 제가 다양한 능력을 가진 모든 사람들의 잠재력을 완전히 실현시킬 수 있도록 그들을 돕는 열정, 옹호 활동, 그리고 헌신이 더욱 견고해진 것 같습니다.

2000년도 5월 부터 ABC에서 일해왔습니다. 장기 고용 프로그램의 직업 코치로 일을 시작했습니다. ABC에서 일하는 동안 직업 코치, 직업 코치 관리자, 직업 평가 프로그램 코디네이터, 장기 고용 프로그램 코디네이터, 그리고 프로그램 관리자 등 다양한 역할을 수행했습니다.

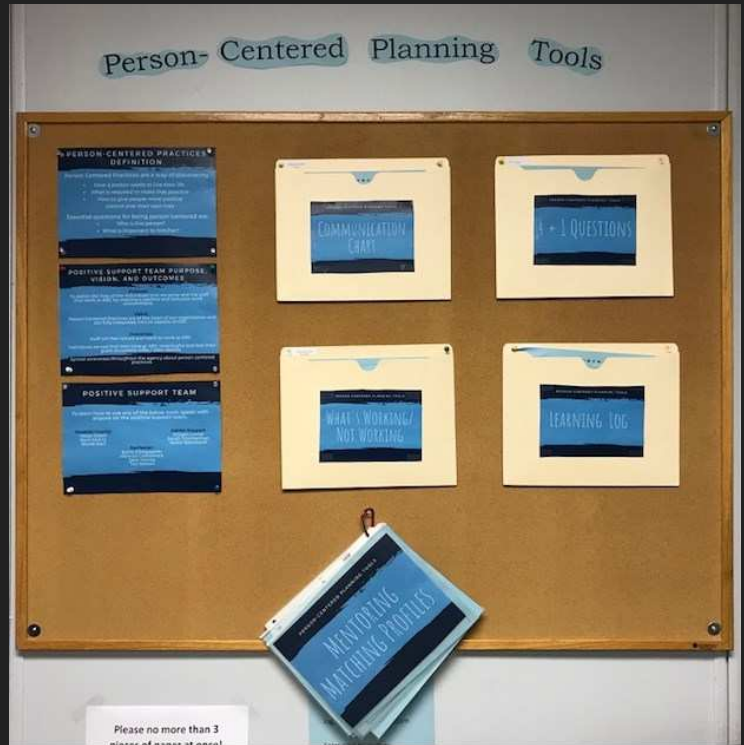
현재는 프로그램 혁신의 책임자로서 ABC의 모든 프로그램을 감독하며 현재는 ABC의 프로그램들이 지역사회에 기반을 둔 고용과 사람 중심 실천에 집중할 수 있도록 재설계하고 있습니다.

<p><b>직업 기술과 강점</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>유연함</li> <li>의사소통 기술이 뛰어나</li> <li>다가가기 쉬움</li> <li>과정을 중시함</li> <li>지식이 풍부함</li> </ul>	<p><b>성격적 특성</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>긍정적</li> <li>유머감각</li> <li>느긋함</li> <li>믿을만함</li> <li>신뢰할 수 있는</li> <li>사회성있는</li> </ul>	<p><b>관심사</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>가족/친구</li> <li>새로운 것 배우기</li> <li>남을 위한 옹호</li> <li>넷플릭스/티비/음악</li> <li>로드트립</li> </ul>
--	--	--

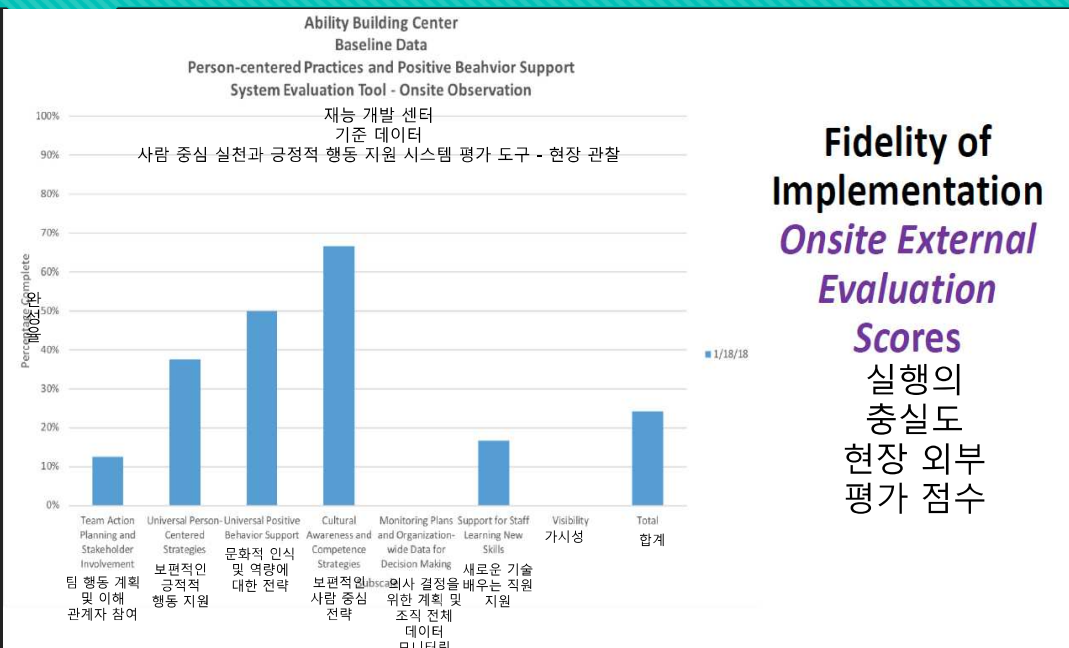


# 사람 중심 계획 도구 자료 \_Person Centered Planning Tools Resource

- 사무실 쪽에 위치해 있어서 전 직원이 도구를 사용할 수 있다  
\_Located in the clerical area so that all staff can access the tools
- 직원이 멘토 프로필을 쉽게 볼 수 있다  
\_Staff have easy access to mentor profiles
- 긍정적 지원 팀 전 직원은 사무실 문에 사인을 붙여 놓았다  
\_All staff on the Positive Support Team have a sign on their door



## 현장 평가\_Onsite Evaluation



# Fidelity Data 충실도 데이터

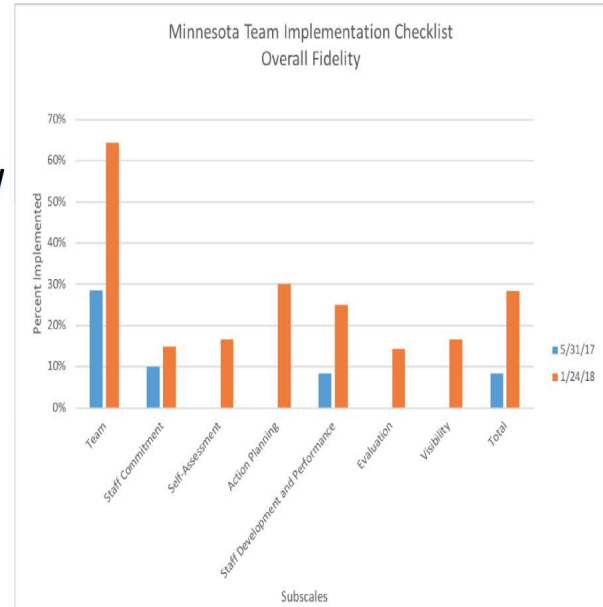
## 미네소타 팀 실행 체크리스트 전반적 충실도

실행 여부

팀 헌신    직원의 자기평가    행동 계획 세우기    직원 개발 및 역할 수행    평가 가시성    함께

부척도

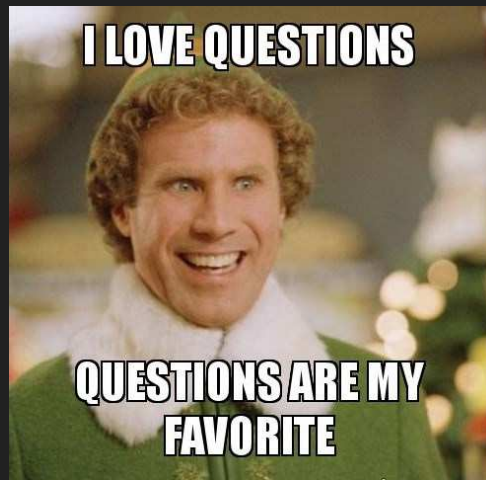
## Overall Fidelity Data for ABC Minnesota Team Self-Assessment



# How You Can Help 돕기 위해 할 수 있는 것들

- Staff Satisfaction Survey
- 직원 만족도 설문지
- Mission, Vision, and Goals Restructure
- 미션, 비전, 그리고 목표 재설계
- Support & Advocacy
- 지원과 옹호 활동
- Feedback
- 피드백

# Questions? 질문



질문을 좋아합니다.  
제가 제일 좋아하는  
것은 질문이에요.